

Key Facts – Funds Transfer Service (Foreign Currency)

حقائق أساسية - خدمة تحويل الأموال (بالعملة الأجنبية)

Key Service Features:

Definition

The words "You", "your", "Consumer", "Customer", "I", "We", "My" or "Our" means "The Customer." Whereas "The Bank" refers to SIB or Sharjah Islamic Bank and/or its successors and assigns or to any "Affiliate" if any services are being provided by an Affiliate under the general terms and conditions for accounts and Islamic Banking services of SIB (where applicable).

Service Features:

- Customer is eligible to apply for all types of foreign currency Funds Transfer Service offered by Sharjah Islamic Bank from their SIB Active account to any other account under SIB or outside of SIB.
- The Funds Transfer Service requires an authorized request by the Customer via Branch or digital platform.
- To execute the Funds Transfer Service, The Bank requires Customer to have sufficient funds available in the Customer's account on the date of execution.

The Funds Transfer Service can be requested through the following channels:

- Branches
- Online banking / Mobile banking

Fees: Refer to 'Schedule of Charges' available at: <https://www.sib.ae>

Complaint Process and Procedures: How to complaint to us?

- Any Sharjah Islamic Bank branch
- If assigned to your bank account, your dedicated relationship manager
- Phone Banking (+971 6 5999999)
- Internet and Mobile Banking
- E-mail: info@sib.ae
- Our Website Complaint Form <https://www.sib.ae/complaints>
- By post: Complaints Management Unit, Sharjah Islamic Bank, PO Box 4, Sharjah, UAE

We will acknowledge your complaint within two business days and strive to respond to your complaint within an estimated average of 7 business days.

Terms & Conditions, Disclaimers & Warnings:

- I/We do hereby declare that the requested instructions to be executed at our own risk and expense. It is also understood that Sharjah Islamic Bank nor its Branches, Correspondents, or Agents are liable for any loss, delay, error, omission, or mutilation arising while transmitting by cables, telegrams, or communications by electronics systems.

مميزات الخدمة الرئيسية:

تعريف

الكلمات "أنت"، "الخاص بك"، "المستهلك"، "العميل"، "أنا"، "نحن"، "الخاص بي" أو "الخاص بنا" تعني "العميل". حيث أن "المصرف" يشير إلى "مصرف الشارقة الإسلامي" و/أو خلفاؤه والمتنازل لهم أو إلى أي "شركة تابعة" إذا تم تقديم أي خدمات من قبل أحد الشركات التابعة له بموجب الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الشرعية لمصرف الشارقة الإسلامي (إن وجدت).

مميزات الخدمة:

- يحق للعميل التقدم بطلب للحصول على جميع أنواع خدمة تحويل الأموال بالعملة الأجنبية التي يقدمها مصرف الشارقة الإسلامي من حسابه النشط لدى مصرف الشارقة الإسلامي إلى أي حساب آخر داخل مصرف الشارقة الإسلامي أو خارج مصرف الشارقة الإسلامي.
- تتطلب خدمة تحويل الأموال طلباً مصرحاً به من قبل العميل عبر الفرع أو المنصة الرقمية.
- لتنفيذ خدمة تحويل الأموال، يطلب البنك من العميل أن يكون لديه أموال كافية متاحة في حساب العميل في تاريخ التنفيذ.

يمكن طلب خدمة تحويل الأموال من خلال القنوات التالية:

- الفرع
- الخدمات المصرفية عبر الأونلاين / الخدمات المصرفية عبر الموبايل

الرسوم: راجع "جدول الرسوم" المتاح على: <https://www.sib.ae>

إجراءات وعملية تقديم الشكاوى: كيف يتم تقديم شكوى إلينا؟

- أي فرع من فروع مصرف الشارقة الإسلامي
- إذا كانت تتعلق بحسابك المصرفي، تقدم إلى مدير العلاقات الخاص بك
- الخدمة الهاتفية المصرفية (+9716 599 9999)
- الخدمات المصرفية عبر الأونلاين والموبايل
- البريد الإلكتروني: info@sib.ae
- نموذج الشكاوى بموقعنا <https://www.sib.ae/ar/complaints>
- عن طريق البريد: قسم إدارة الشكاوى، مصرف الشارقة الإسلامي، صندوق بريد 4، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

سنستلم شكواك في غضون يومي عمل وسنسعى جاهدين للرد على شكواك في غضون 7 أيام عمل.

الشروط والأحكام وإخلاء المسؤولية والتحذيرات:

- انا /نحن نعلن بموجب هذا أن التعليمات المطلوبة سيتم تنفيذها على مسؤوليتنا الخاصة وعلى نفقتنا. ومن المفهوم أيضاً أن مصرف الشارقة الإسلامي أو فروعه أو مراسليه أو وكلائه، أو مسؤوليه مسؤولون عن أي خسارة أو تأخير أو خطأ أو حذف أو تشويه ينشأ أثناء الإرسال عن طريق الكابلات أو البرقيات أو الاتصال عن طريق الأنظمة الإلكترونية.



- 2) I/We do understand that the transfer will be affected in the currency of the country in which payment is to be made unless the payee makes arrangements with the correspondent for payment in some other currency.
 - 3) I/We do understand that refund shall not be made until Sharjah Islamic Bank received confirmation from its correspondent that funds are unpaid and original instructions have been cancelled. Such refund, if made in different currency, will be made at the Sharjah Islamic Bank's prevailing buying rate on the date of refund.
 - 4) I/We do understand that Sharjah Islamic Bank shall not be liable in case the funds are blocked owing to embargo economic situations, or for any other reason. I/We do also declare that I/We shall have no claim whatsoever against Sharjah Islamic Bank and/or its agents and/or correspondents or its officers.
 - 5) It is understood that beneficiary may not obtain the full value due to exchange rate, or other restrictions, fees or / and charges applicable in the country of payment, or to the paying bank or of the correspondent banks.
 - 6) I/We fully understand that if a transaction is cancelled, the exchange rate used for the refund of money may differ from the original rate used for the transfer, and Bank will not be liable for the costs, if any.
 - 7) I/We do understand and agree that for transactions that require a cross currency conversion, the Bank will convert to the currency of the payment at the rate of exchange prevailing for purchasing and selling the relevant currency at the time of processing the transactions, and therefore I/ We shall have no claim whatsoever against Sharjah Islamic Bank and/or its agents and/or correspondents or its officers..
 - 8) I/We fully understand that this product service does not require a Cooling-off period
 - 9) Telegraphic transfers will be affected with SPOT value (two business days after the date of receipt request by the Bank). Applications for the same day value are subject to the time when the application is received as well as cut-off times relating to the geographical location of the payment destination.
 - 10) The Customer agrees to indemnify the Bank against any loss, cost, damage, expense liability or proceedings which the Bank may incur or suffer upon the said instructions
 - 11) The Bank will ensure that no additional cost is passed on to the customer in case of any errors or omissions on the part of the Bank with respect to making timely foreign exchange currency transfers.
 - 12) If demand draft is lost, stolen, or destroyed, the Customer will indemnify Sharjah Islamic Bank and agree to hold it free and harmless from any liability with respect to the lost, stolen or destroyed draft even if Sharjah Islamic Bank agrees to issue a replacement draft or refund the amount of the draft.
- 2) أفهم/ نفهم أن التحويل سيتأثر بعملة البلد الذي سيتم الدفع إليه ما لم يقيم المستفيد بترتيبات مع المرسل للدفع بعملة أخرى.
 - 3) أفهم / نفهم أنه لن يتم رد الأموال إلا بعد أن يتلقى مصرف الشارقة الإسلامي تأكيداً من مراسله بأن الأموال غير مدفوعة وأن التعليمات الأصلية قد تم إلغاؤها. إذا تم استرداد ذلك المبلغ بعملة مختلفة، فسيتم سداه بسعر الشراء السائد لمصرف الشارقة الإسلامي في تاريخ الاسترداد.
 - 4) أفهم/ نفهم أن مصرف الشارقة الإسلامي لن يكون مسؤولاً في حالة حظر الأموال بسبب أوضاع اقتصادية مفروضة، أو لأي سبب آخر. أصرح أنا / نحن أيضًا بأنني / أننا لن يكون لدينا أي مطالبة على الإطلاق ضد مصرف الشارقة الإسلامي و / أو وكلائه و / أو مراسليه أو المسؤولين.
 - 5) من المفهوم أن المستفيد قد لا يحصل على القيمة الكاملة بسبب سعر الصرف أو قيود أخرى أو رسوم و/ أو مصاريف مطبقة في بلد الدفع، أو على البنك الذي يقوم بالدفع أو البنوك المراسلة.
 - 6) أفهم/ نفهم تمامًا أنه في حالة إلغاء معاملة ما، فقد يختلف سعر الصرف المستخدم لاسترداد الأموال عن السعر الأصلي المستخدم للتحويل، ولن يكون المصرف مسؤولاً عن التكاليف، إن وجدت.
 - 7) أفهم/ نفهم وأوافق على أنه بالنسبة للمعاملات التي تتطلب تحويلًا بين العملات، سيقوم المصرف بالتحويل إلى عملة السداد بسعر الصرف السائد لشراء وبيع العملة ذات الصلة في وقت معالجة المعاملات، ولذلك، لن يكون لدي أي مطالبة على الإطلاق ضد مصرف الشارقة الإسلامي و / أو وكلائه و / أو مراسليه أو المسؤولين.
 - 8) أفهم / نفهم تمامًا أن خدمة المنتج هذه لا تتطلب فترة إلغاء
 - 9) سوف تتأثر التحويلات البرقية بالقيم الفورية (يومان عمل بعد تاريخ استلام المصرف للطلب). تخضع الطلبات الخاصة بقيمة اليوم نفسه للوقت الذي يتم فيه استلام الطلب بالإضافة إلى أوقات التوقف المتعلقة بالموقع الجغرافي لوجهة الدفع.
 - 10) يوافق العميل على تعويض المصرف عن أي خسارة أو تكلفة أو ضرر أو مسؤولية أو مصاريف أو إجراءات قد يتكبدها المصرف أو يتعرض لها نتيجة تصرف المصرف بناءً على التعليمات المذكورة.
 - 11) سيضمن المصرف عدم تحميل أي تكلفة إضافية على العميل في حالة حدوث أي أخطاء أو سهو من جانب المصرف فيما يتعلق بإجراء تحويلات العملات الأجنبية في الوقت المناسب.
 - 12) في حالة فقدان الشيك المصرفي أو سرقة أو إتلافه، يقوم العميل بتعويض مصرف الشارقة الإسلامي ويوافق على إبراء ذمته من أي مسؤولية فيما يتعلق بالشيك المصرفي المفقود أو المسروق أو التالف حتى إذا وافق مصرف الشارقة الإسلامي على إصدار شيك مصرفي بديل أو استرداد المبلغ.



- 13) I/We, understands and gives full freedom to the Bank to select the channel for payment, including the method of payment and correspondent bank (s), The Bank shall hold no responsibilities whatever regarding such selection.
- 14) The bank reserves the right to revise all remittance charges from time to time and such charges shall be announced through the Bank's website and branches' notice boards.
- 15) The Beneficiary Bank's BIC code /Sort Code /Fedwire ID/ Chips UID for any such code mentioned by the remitter will be considered as correct and remittance will be affected accordingly, assuming correctness of the given codes.
- 16) Payment of transferred funds is subject to the rules and regulations of the country where the payment is to be made. The Bank or its correspondents or agents or its officers shall not be held liable for any loss or delay in payment caused on account of any act or order of a Government / Government agency or force majeure.
- 17) It is understood that this remittance is to be affected at the sole risk of the customer and that the bank shall not be held responsible for any loss consequent upon circumstances arising over which it has no control nor for the solvency of correspondent agents employed.
- 18) Complete Beneficiary Address details (including Street, City & Country) are mandatory on all SWIFT transfers and Demand Draft applications submitted to the Bank in order to process the transaction without delay. The Bank would not be liable or responsible for any delay in transmission in case the required information is not provided.
- 19) The Bank may decline to make a payment it believes might involve a breach by any person of a law or regulation of any country. A payment may be delayed or declined because a person involved in the payment or an authority requires information or clarification as to compliance with the law or regulations or declines to process it. The Bank will share information as to your remittance as necessary.
- 20) If demand draft is lost, stolen, or destroyed, the Customer will indemnify Sharjah Islamic Bank and agree to hold it free and harmless from any liability with respect to the lost, stolen or destroyed draft even if Sharjah Islamic Bank agrees to issue a replacement draft or refund the amount of the draft.
- 21) The Bank will use reasonable endeavors to process applications received by the Bank before the specified cut- off time notified by the receiving branches or centers from time to time. Application received after such cut-off time will be processed on the next working day. For this purpose, all bank holidays and Friday are non-working days. In the case of payment date falling on a bank holiday or Friday, the Bank will affect the payment on the next working day.
- 13) أفهم أنا/ نحن، وأعطي الحرية الكاملة للمصرف لتحديد قناة الدفع، بما في ذلك طريقة الدفع والبنك (البنوك) المرسل، لن يتحمل المصرف أي مسؤوليات مهما كانت فيما يتعلق بذلك الاختيار.
- 14) يحتفظ المصرف بالحق في تعديل جميع رسوم التحويلات من وقت لآخر دون إشعار مسبق وسيتم الإعلان عن هذه الرسوم من خلال موقع المصرف الإلكتروني ولوحات الإعلانات بالفروع.
- 15) سيتم اعتبار بيبك كود البنك المستفيد / رمز التصنيف / معرف فيدواير / معرف الشرايح لأي رمز من هذا القبيل المذكور من قبل المحول على أنه صحيح وسيطبق التحويل وفقاً لذلك، بافتراض صحة الرموز المقدمة.
- 16) يخضع دفع الأموال المحولة لقواعد وأنظمة الدولة التي سيتم الدفع إليها. لن يكون المصرف أو مراسليه أو وكلائه أو موظفوه مسؤولين عن أي خسارة أو تأخير في السداد بسبب أي عمل أو أمر صادر عن حكومة / وكالة حكومية أو قوة قاهرة.
- 17) من المفهوم أن هذا التحويل يجب أن يطبق على مسؤولية العميل وحده وأن المصرف لن يكون مسؤولاً عن أي خسارة ناتجة عن ظروف لا يتحكم فيها ولا عن الملاءة المالية لكلاء المراسلة المعينين.
- 18) تفاصيل عنوان المستفيد بالكامل (بما في ذلك الشارع والمدينة والبلد) إلزامية في جميع تحويلات سويفت وطلبات الشيك المصرفي المقدمة إلى المصرف من أجل معالجة المعاملة دون تأخير. لن يكون المصرف مسؤولاً أو ملتزماً بأي تأخير في الإرسال في حالة عدم تقديم المعلومات المطلوبة.
- 19) يجوز للمصرف رفض إجراء أي دفعة يعتقد أنها قد تنطوي على انتهاك من قبل أي شخص لقانون أو لائحة في أي دولة. قد يتم تأخير الدفع أو رفضه لأن الشخص المشترك في السداد أو السلطة يتطلب معلومات أو توضيحاً فيما يتعلق بالامتثال للقانون أو اللوائح أو يرفض معالجتها. سيقوم البنك بمشاركة المعلومات المتعلقة بتحويلك حسب الضرورة.
- 20) في حالة فقدان مسودة الطلب أو سرقتها أو إتلافها ، يقوم العميل بتعويض مصرف الشارقة الإسلامي ويوافق على إبراء ذمته من أي مسؤولية فيما يتعلق بالمسودة المفقودة أو المسروقة أو التالفة حتى إذا وافق مصرف الشارقة الإسلامي على إصدار مسودة بديل أو استرداد مبلغ المسودة.
- 21) سيبذل المصرف جهوداً معقولة لمعالجة الطلبات التي يتلقاها المصرف قبل الموعد النهائي المحدد الذي تخطر به الفروع أو المراكز المستلمة من وقت لآخر. سيتم معالجة الطلب الذي يتم استلامه بعد ذلك الموعد النهائي في يوم العمل التالي. لهذا الغرض، تعتبر جميع أيام العطلات الرسمية وأيام الجمعة أيام عطلة. في حالة تأريخ الدفع الذي يقع في يوم عطلة المصرف أو يوم الجمعة، سيطبق البنك الدفع في يوم العمل التالي.



- 22) If the application is put on hold for any reason, I/We do understand to provide purpose of remittance is my/ our responsibility therefore I/We shall have no claim whatsoever against Sharjah Islamic Bank and/or its agents, and/ or its officers, and/or correspondents.
- 23) As per the UAE Central Bank guidelines, credit to accounts held in banks operating in UAE will be affected solely based on the beneficiary IBAN. All other information provided such as the beneficiary's name and other details will not be used.
- 24) Before or after the transmission of funds to the beneficiary bank or the correspondent bank, the Customer is obliged to provide complete information to Sharjah Islamic Bank.
- 25) In case, the beneficiary bank requests information about the beneficiary, Sharjah Islamic Bank will request such information from the Customer and the Customer shall be obliged to provide such information within the time limit fixed by the beneficiary bank. Sharjah Islamic Bank shall not be held liable or responsible for any delay or denial or lack of response by the customer in this regard.

Warning: This product/service may be affected by changes in foreign currency exchange rates.

Warning: the correspondent bank /financial institution or entity providing financial services to the beneficiary of remittances may levy additional fees.

Warning: Penalties and Fees may be applied if there is a customer error or omission in providing correct or incomplete information for remittances. Penalties, Charges or Fees shall be in accordance with Schedule of Charges or applicable CBUAE regulations.

Warning: The actual time to complete a remittance / funds transfer transaction may differ from estimates, due to increased scrutiny of transactions by the correspondent bank / financial institution / The Bank or entity providing financial services to the beneficiary of remittances / funds transfer.

Warning: The Bank may modify these Terms and Conditions on not less than sixty (60) Calendar Days' notice to the Customer or such shorter period (other than in the event of any variations to the Bank's charges) as is necessary for the effective operation of the Service. The Customer's access to and use of the Service after such modifications have been notified to the Customer shall constitute the Customer's acceptance of the same."

Authorization and Agreement

By signing / authorizing this remittance application (in Branch or via digital platform), I/We agree that:

- a. I/We have read and understood these terms and conditions and agree to abide by them.

22) إذا تم تعليق الطلب لأي سبب من الأسباب، فأنا / نحن أفهم أن توفير الغرض من التحويل هو مسؤوليتي / مسؤوليتنا. ليس لدي أي مطالبة على الإطلاق ضد مصرف الشارقة الإسلامي و / أو وكلائه و / أو موظفو و / أو مراسليه.

23) وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، سيتأثر الائتمان في الحسابات المودعة في البنوك العاملة في الإمارات العربية المتحدة بناءً على رقم الحساب المصرفي الدولي للمستفيد فقط. لن يتم استخدام جميع المعلومات الأخرى المقدمة مثل اسم المستفيد والتفاصيل الأخرى.

24) قبل أو بعد تحويل الأموال إلى البنك المستفيد أو البنك المراسل، يلتزم العميل بتقديم معلومات كاملة إلى مصرف الشارقة الإسلامي.

25) في حالة طلب البنك المستفيد معلومات عن المستفيد، سيطلب مصرف الشارقة الإسلامي هذه المعلومات من العميل ويلتزم العميل بتقديم هذه المعلومات في غضون المهلة المحددة من قبل البنك المستفيد. لن يكون مصرف الشارقة الإسلامي مسؤولاً أو ملتزماً بأي تأخير أو رفض أو عدم استجابة من قبل العميل في هذا الصدد.

تحذير: قد يتأثر هذا المنتج / الخدمة بالتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

تحذير: يجوز للبنك المراسل / المؤسسة المالية أو الكيان الذي يقدم خدمات مالية للمستفيد من التحويلات فرض رسوم إضافية.

تحذير: قد يتم تطبيق الغرامات والرسوم في حالة وجود خطأ أو إغفال من العميل في تقديم معلومات صحيحة أو غير كاملة عن التحويلات. يجب أن تكون الغرامات أو الرسوم أو التكاليف وفقاً لجدول الرسوم أو لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي المعمول بها.

تحذير: قد يختلف الوقت الفعلي لإتمام معاملة تحويل / تحويل أموال عن التقديرات، بسبب زيادة التدقيق في المعاملات من قبل البنك المراسل / المؤسسة المالية / البنك أو الكيان الذي يقدم خدمات مالية للمستفيد من التحويلات / تحويل الأموال.

تحذير: يجوز للمصرف تعديل هذه الشروط والأحكام بموجب اخطار للعميل في ما لا يقل عن ستين (60) يوماً ميلادياً أو فترة أقصر (بخلاف حالة حدوث أي تعديلات في رسوم المصرف) حسب الضرورة لتشغيل الفعّال للخدمة. يشكل وصول العميل إلى الخدمة واستخدامه لها بعد إخطار العميل بهذه التعديلات موافقة منه ."

التفويض والاتفاق

من خلال التوقيع / التفويض على طلب التحويل هذا (في الفرع أو عبر المنصة الرقمية)، أوافق / نوافق على ما يلي:

- أ. لقد قرأت / قرأنا وفهمت هذه الشروط والأحكام وأوافق على الالتزام بها.



- b. I/we warrant and confirm that all the particulars I have provided to SIB in connection with this application are true and correct.
- c. I/We authorize SIB to debit my account nominated in the Payment Form or Charges Form sections of this document, with the total payment, commission (if any), other fees, costs and duties specified in these conditions; and
- d. I/We will answer additional written questions under some circumstances before the remittance request will be processed by the Bank.

- ب. أتعهد أنا / نحن وأؤكد أن جميع البيانات التي قدمتها إلى مصرف الشارقة الإسلامي فيما يتعلق بهذا الطلب صحيحة ودقيقة.
- ت. أفوض / نفوض مصرف الشارقة الإسلامي للخصم من حسابي المحدد في نموذج الدفع أو نموذج الرسوم من هذا المستند، مع إجمالي المدفوعات والعمولات (إن وجدت) والرسوم والتكاليف والرسوم الأخرى المحددة في هذه الشروط؛ و
- ث. سأجيب / نجيب على أي أسئلة مكتوبة إضافية في ظل بعض الظروف قبل معالجة طلب التحويل من قبل المصرف.

First Applicant:

Name: []

Signature: -----

Date: []

المتقدم الأول:

الاسم: []

التوقيع: -----

التاريخ: []

Second Applicant:

Name: []

Signature: -----

Date: []

المتقدم الثاني:

الاسم: []

التوقيع: -----

التاريخ: []

